



Reconstrucción después de los incendios forestales de Maui

Estabilización del suelo en su propiedad: lo que va a pasar

1 de noviembre de 2023

Maui da mucho al mundo. Nos sentimos honrados de brindar nuestro apoyo.

- Los equipos de la EPA aplicarán un estabilizador del suelo sobre las cenizas en coordinación con las autoridades locales.
- La EPA podrá aplicar el estabilizador en las propiedades antes o después de que los residentes puedan regresar.

Lo que ocurrirá **antes** de aplicarse el estabilizador del suelo:

- Los equipos de la EPA revisarán la propiedad y la zona circundante en busca de fauna silvestre, alimentadores de animales y plantas.
- Un monitor cultural acompañará a los equipos para garantizar que no se aplique el estabilizador en estructuras históricas ni en otras zonas en las que se sabe que hay artefactos culturales o cenizas ancestrales.

Lo que verá en su propiedad **después** de aplicarse el estabilizador de suelo:

- Una fina capa transparente en la superficie de los materiales a los que se aplicó el producto.
- Esta fina capa es transparente y se rompe fácilmente.
- El estabilizador de suelo no es tóxico una vez seco.



Las cenizas y los escombros contienen contaminantes nocivos y un pH elevado que pueden afectar a la salud humana y al medio ambiente. Si vuelve a entrar en la zona quemada, tome las precauciones necesarias para protegerse y proteger a los demás, como llevar el equipo de protección proporcionado y revisar detenidamente el paquete de reentrada.



Para eliminar el Soiltac® de la superficie de un objeto recuperado, páselo por agua caliente o eche vapor sobre la superficie y luego límpielo con una tela suave.



Foto de un equipo en una propiedad quemada con cenizas elevándose a su alrededor; la foto fue tomada antes de la aplicación del Soiltac.



Foto de un equipo en una propiedad quemada tras la aplicación del Soiltac; la ceniza flotante ya no es visible.

A qué **se** aplica el estabilizador:

- ✓ Las cenizas que retirará el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU. en la Fase 2.
- ✓ Bajo el cofre y en el interior de algunos vehículos y las zonas circundantes.
- ✓ Cualquier parte de una estructura que permanezca en una propiedad **Y TAMBIÉN** se sospeche que contiene asbesto.

A qué **no** se aplica el estabilizador:

- ✗ Zonas de las propiedades fuera de los restos de la estructura que no contienen cenizas (es decir, el patio y el camino de entrada).
- ✗ Plantas y vegetación.
- ✗ Alimentadores de animales.
- ✗ Recursos culturales, estructuras históricas y zonas que se sabe que contienen colecciones de artefactos culturales o cenizas ancestrales.

Preguntas comunes

¿Puedo solicitar que no se aplique el estabilizador del suelo?

No. Se aplicará el estabilizador del suelo a la ceniza en todas las propiedades impactadas en Lāhainā (excluyendo las áreas de importancia cultural) para proteger la salud humana y el medio ambiente.

¿Es nocivo el Soiltac® para la salud humana?

La EPA revisó los ingredientes del Soiltac® para confirmar:

- No es tóxico una vez seco.
- La aplicación de un estabilizador del suelo es más eficaz para proteger la salud humana y el medio ambiente que dejar las cenizas y los escombros tal como están.

¿Es Soiltac® un microplástico? ¿Agregará microplásticos al medio ambiente?

- Si bien el Soiltac® (una vez seco y endurecido) se ajusta a la definición federal de un plástico, la EPA no prevé que se rompa en trozos tan pequeños que puedan considerarse microplásticos.
- El Soiltac® se retirará junto con todas las cenizas y escombros como parte de la Fase 2 de la limpieza y se eliminará de forma segura.

Si desea más información sobre la labor de la EPA, póngase en contacto con nosotros:

 Teléfono de la EPA: 808-539-0555

 Correo electrónico de la EPA: R9Wildfiresinfo@epa.gov

 Sitio web de la EPA: epa.gov/maui-wildfires